

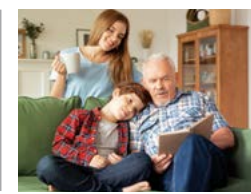


**VĂN HÓA – 13**  
**Chuyến bay đầu tiên của Mỹ quốc**

**ĐIỂM PHIM – 18**  
**Lời kêu gọi thức tỉnh các Giáo hội**



**TÂM & THÂN – 29**  
**Tâm quan trọng của thực phẩm dồi dào iodine**



**GIÁO DỤC – 17**  
**Kể chuyện cho các con**

**QUẢNG CÁO - RAO VẶT LÀM ĐẠI LÝ BÁO**  
XIN LIÊN LẠC  
**(714) 356-8899**

## Những tình tiết mới trong vụ 06/01 từ 20,000 giờ video mới phát hành

Joseph M. Hanneman

Hơn 20,000 giờ những thước phim an ninh về Tòa nhà Quốc hội Hoa Kỳ ngày 06/01 được ủy ban Hạ viện do Đảng Cộng Hòa kiểm soát công bố kể từ tháng 11/2023 đã bắt đầu hé lộ các chi tiết mà Ủy ban Đặc biệt Ngày 06/01 hiện đã giải tán vẫn giấu kín từ lâu.

Bắt đầu từ tháng 11/2023, Chủ tịch Hạ viện Mike Johnson (Cộng Hòa-Louisiana) đã ra lệnh tái cảnh quay an ninh lên các máy chủ có thể truy cập công khai. Cuối cùng, nhân viên của Tiểu ban Giám sát thuộc Ủy ban Hành chính Hạ viện đã thành lập một kênh trên nền tảng video Rumble để lưu trữ những cảnh quay này.

“Những thước phim được phát hành ngày hôm nay đánh dấu nửa chặng đường của khoảng 40,000 giờ cảnh quay an ninh mà chúng tôi dự định công bố,” Dân biểu Barry Loudermilk (Cộng Hòa-Georgia), Chủ tịch Tiểu ban Giám sát, cho biết hôm 15/04.

“Nhân viên của tôi đã và đang làm việc không mệt mỏi để công bố tất cả những thước phim này và bảo đảm người dân Mỹ nhận được sự thật đầy đủ, không sửa  
*Xem tiếp trang 10*

HOME DELIVERY ADDRESS:



▲ Những người nhập cư bất hợp pháp thay quần áo khô sau khi lội qua Rio Grande từ Mexico, trong khi Lực lượng Vệ binh Quốc gia Texas túc trực ở Eagle Pass, Texas, vào ngày 20/12/2023.

## Nhiều tiểu bang đề xướng luật chống lại người nhập cư trái phép

Cách biên giới hàng ngàn dặm, các tiểu bang đồ đang tự mình giải quyết vấn đề trong bối cảnh cuộc khủng hoảng biên giới vẫn dai dẳng

**Darlene McCormick Sanchez**

Các tiểu bang theo khuynh hướng bảo tồn truyền thống trên khắp Hoa Kỳ – Florida, Iowa, Louisiana, Tennessee, Georgia, và Oklahoma – đang tự mình giải quyết các vấn đề an ninh biên giới; họ đề xướng hoặc thông qua luật nhằm vào tình trạng nhập cư bất hợp pháp.

Cơ quan lập pháp Oklahoma vừa thông qua dự luật cấm những người nhập cư bất hợp pháp đến hoặc sinh sống tại tiểu bang này.

Dự luật 4156 nêu rõ: “Một người được xem là cư trú trái phép nếu người đó là người ngoại quốc, cố ý, và không được phép đến cũng như lưu trú tại Tiểu bang Oklahoma  
*Xem tiếp trang 8*



▲ Thống đốc Iowa Kim Reynolds nói tại một sự kiện ở Council Bluffs, Iowa, hôm 13/01/2024.

## Nổi bật

San Diego là ‘tâm điểm mới’ của cuộc khủng hoảng biên giới ... **Tr. 6**

Chính phủ mở rộng việc trả lương phụ trội cho hàng triệu người Mỹ... **Tr. 10**

Ngoại trưởng Blinken gặp ông Tập, chất vấn việc Trung Quốc ủng hộ cuộc chiến của Nga ... **Tr. 21**

Úc kêu gọi các đại công ty công nghệ tri hoãn việc mã hóa ... **Tr. 22**

Hoa Kỳ, Vương quốc Anh kêu gọi Hamas chấp nhận các điều khoản đình chiến ‘hào phóng’ của Israel ... **Tr. 23**

Dự luật Ấn Độ Dương-Thái Bình Dương cho phép TT Biden gửi thêm vũ khí tới Israel, Ukraine ... **Tr. 24**

### QUAN ĐIỂM

**Augusto Zimmermann**  
Khi chủ nghĩa Marx trở thành ‘sách Phúc Âm’ ... **Tr. 27**

**Milton Ezrati**  
Các sản phẩm của Trung Quốc ngày càng bị từ chối trên toàn cầu ... **Tr. 28**

## Biểu tình trong trường đại học đặt ra những thách thức mới cho TT Biden

Emel Akan

Các cuộc biểu tình ủng hộ người Palestine đang lan rộng khắp các khuôn viên đại học ở Hoa Kỳ, đặt ra thách thức chính trị mới cho Tổng thống (TT) Joe Biden trong bối cảnh các vụ việc bài Do Thái ngày càng gia tăng.

Tại Đại học Columbia, tâm điểm của các cuộc biểu tình gần đây, sinh viên đã cố thủ tại khu lều chống Israel trong hai tuần qua. Họ chiếm cứ phần lớn bãi cỏ trải dài giữa Thư viện Butler và Thư viện Tưởng niệm Low – hai tòa nhà mang tính biểu tượng của trường.

Tại trung tâm ngôi trường 270 năm tuổi của Mỹ, những lá cờ Palestine tung bay trong khi biểu ngữ khác thường mang dòng chữ “Chào mừng đến với Đại học Nhân dân vì Palestine” chào đón người qua đường.

Sinh viên cho rằng tổ chức Đại học Nhân dân vì Palestine được xây dựng bởi một liên minh gồm nhiều tổ chức khác nhau, trong đó  
*Xem tiếp trang 4*



Tổng thống Hoa Kỳ Joe Biden.



## Cuộc sống của hàng triệu người Haiti vẫn tiếp diễn giữa tình trạng bạo lực

Nhà truyền giáo cho biết với mức lương trung bình 2 USD/ngày, điều Haiti cần nhất là phát triển kinh tế

XEM BÀI VIẾT TR. 25

## Đảng Dân Chủ sẽ hậu thuẫn cho Chủ tịch Johnson trước cố gắng truất phế của Dân biểu Greene

Savannah Hulsey Pointer

Hôm 30/04, ban lãnh đạo Đảng Dân Chủ tại Hạ viện thông báo rằng nếu Dân biểu Marjorie Taylor Greene (Cộng Hòa-Georgia) khởi động cố gắng tước bỏ quyền lực của Chủ tịch Hạ viện Mike Johnson (Cộng Hòa-

Louisiana) thì họ sẽ bỏ phiếu để cứu ông.

Các nhà lập pháp Đảng Dân Chủ cho biết họ sẽ bỏ phiếu để ngăn cản kiến nghị truất phế của bà Greene nếu bà đưa ra kiến nghị đó. Đồng thời, họ cũng đề cập rằng gần đây, vị lãnh đạo Đảng Cộng Hòa tại Hạ viện này đã giúp

thông qua gói dự luật đã bị đình trệ trong nhiều tháng, trị giá 95 tỷ USD viện trợ ngoại quốc cho Ukraine, Israel, và khu vực Ấn Độ Dương-Thái Bình Dương.

“Nếu bà ấy đưa ra kiến nghị, thì sẽ không thành công,” Lãnh đạo Thiếu số  
*Xem tiếp trang 3*

Chi tiêu của chính phủ đang gây ra lạm phát

Tucker Carlson

QUAN ĐIỂM 26

Các tiểu bang hành động để bác bỏ Hiệp ước WHO

HOA KỲ 12



CHRIS SOMMER/ILLUSTRATION IMAGES

POSTMASTER: PLEASE DELIVER PROMPTLY TIME-SENSITIVE NEWS PERIODICALS

Xuất bản tại New York, Washington D.C., Houston, Chicago, Los Angeles và San Francisco.

**ĐỪNG CHẬM TRỄ. HÃY ĐẶT MUA BÁO NGAY HÔM NAY.**  
TEL: (714) 356-8899



6 01285 26030 3











# Các tiểu bang hành động để bác bỏ Hiệp ước WHO và các mệnh lệnh y tế liên bang

Kevin Stocklin

Vào thời điểm khi các chính phủ và các tổ chức toàn cầu đang tìm cách có thêm quyền hạn để đối phó với các đại dịch hoặc các thảm họa khác, nỗ lực chống đối mạnh mẽ đang nổi lên nhằm bảo vệ sự tự chủ của địa phương cũng như các quyền tự do cá nhân.

Tháng 05/2024, các quốc gia thành viên của Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) sẽ nhóm họp để trao cho cơ quan này những quyền hạn mới, rộng lớn trong “các trường hợp khẩn cấp về sức khỏe.”

Trong khi đó, một số nhà lập pháp tiểu bang đang cố gắng giành lại quyền kiểm soát các vấn đề sức khỏe cho tiểu bang và công dân của họ. Và mặc dù không phải tất cả những nỗ lực này đều thành công, nhưng họ cho biết họ sẽ cố gắng theo đuổi đến cùng.

Dân biểu Tennessee Bud Hulseley, nói với The Epoch Times: “Chúng ta gần như đã đến thời điểm mà ở đất nước này, chính phủ liên bang đã chà đạp lên chủ quyền của các tiểu bang quá lâu đến nỗi trong tâm trí người dân, họ không còn lựa chọn nào khác.”

“Kiểu như hễ cái gì chính phủ liên bang nói ra đều là luật tối cao của đất nước, nhưng thực tế không phải vậy,” ông nói. “Hiến Pháp mới là luật tối cao của đất nước này.”

Mặc dù thẩm quyền lập pháp thuộc về Quốc hội [Hoa Kỳ] và các cơ quan lập pháp tiểu bang, thế nhưng một loạt các phán quyết của Tối cao Pháp viện đã trao quyền hạn và quyền tự quyết ngày càng cao cho các cơ quan liên bang trong việc ban hành luật. Có lẽ đáng chú ý nhất trong số đó là phán quyết trong vụ Tập đoàn Chevron kiện Hội đồng Bảo vệ Tài nguyên Thiên nhiên năm 1984.

Tối cao Pháp viện đương nhiệm đã thực hiện một số hành động nhằm kiểm soát nhà nước hành chính. Trong đó có quyết định mang tính bước ngoặt trong vụ West Virginia kiện EPA, xác định rằng các cơ quan liên bang không thể có những quyền hạn mà Quốc hội không trực tiếp trao cho họ.

Ngoài ra, các tòa án liên bang cuối cùng đã ra phán quyết chống lại các lệnh buộc người Mỹ phải chích vaccine mRNA thử nghiệm và đeo khẩu trang mà chính phủ TT Biden áp dụng.

**Các tiểu bang kháng cự ‘chủ nghĩa độc tài y tế’**  
Hồi tháng Ba, Thượng viện Louisiana



▲ Một y tá chích vaccine ngừa COVID-19 vào cánh tay của một phụ nữ tại một trường trung học ở California, vào ngày 15/01/2021.

đã đồng lòng thông qua dự luật ngăn các tổ chức quốc tế có thẩm quyền đối với công dân tiểu bang.

Dự luật Thượng viện số 133, có hiệu lực ngày 01/08, nêu rõ: “Không có quy tắc, quy định, lệ phí, thuế, chính sách, hoặc chỉ thị nào của Tổ chức Y tế Thế giới, Liên Hiệp Quốc, và Diễn đàn Kinh tế Thế giới sẽ được thực thi hoặc được khai triển bởi tiểu bang Louisiana hoặc bởi bất kỳ cơ quan, ban ngành, hội đồng, ủy ban, địa hạt chính trị, tổ chức chính phủ nào của tiểu bang, quận, thành phố, hoặc bất kỳ tổ chức chính trị nào khác.”

Hồi tháng 05/2023, Florida đã ban hành gói đạo luật để bảo vệ cư dân tiểu bang này khỏi “nhà nước an ninh sinh học”. Những luật này cấm một số doanh nghiệp, trường học, hoặc tổ chức chính phủ bắt buộc cư dân phải xét nghiệm, đeo khẩu trang, hoặc chích vaccine COVID-19, đồng thời cấm các tổ chức toàn cầu như WHO chỉ thị chính sách y tế ở tiểu bang.

“Chúng tôi đã bảo vệ các quyền tự quyết của người dân Florida cho bản thân và con em mình, cũng như bác bỏ những trò biểu diễn, những tương thuật, và sự cưỡng loạn về COVID để ủng hộ sự thật và dữ liệu.” Thống đốc Tiểu bang Florida Ron DeSantis cho biết sau khi ký ban hành luật. “Những biện pháp bảo vệ mở rộng này sẽ giúp bảo đảm rằng chủ nghĩa độc tài về y tế không bén rễ ở Florida.”

Các tiểu bang khác cũng đã cố gắng đi theo con đường này, nhưng gặp hái được ít thành công hơn.

Dân biểu tiểu bang Maine Heidi Sampson đã cố gắng thông qua “lệnh chung” nhằm ủng hộ quyền tự quyết cá nhân và chống lại việc tuân thủ các thỏa thuận của WHO. Tuy nhiên, dự luật này hầu như không được cơ quan lập pháp do Đảng Dân Chủ chiếm đa số quan tâm.

Bà chia sẻ với The Epoch Times, “Quý vị nên có quyền tự quyết rằng mình sẽ đưa thứ gì vào cơ thể, thay vì để một cơ quan nào đó, cho dù đó là tiểu bang, chính phủ liên bang, hay

khởi quốc tế nào đó, yêu cầu quý vị phải chích thứ này.”

“Họ đã nhanh chóng tổng khứ lệnh chung của tôi, gạt nó ra. Tôi đã nói chuyện với những người chủ chốt và họ chỉ nhún vai.”

### Đạo luật Vô hiệu hóa

Tennessee đã thực hiện chiến lược khác. Họ đang cố gắng ban hành “luật vô hiệu hóa”, cho phép người dân có quyền yêu cầu các nhà lập pháp tiểu bang biểu quyết để quyết định xem có thực thi các quy định hoặc sắc lệnh vi phạm quyền công dân theo Hiến Pháp liên bang hoặc tiểu bang hay không.

Dự luật nói trên – “Đạo luật Khôi phục Chủ quyền Tiểu bang Bằng cách Vô hiệu hóa” – thiết lập một số cách giải quyết, bao gồm đơn kiến nghị của 2,000 công dân, hoặc 10 quận và thành phố, để buộc các nhà lập pháp tiểu bang phải tổ chức bỏ phiếu về dự luật vô hiệu hóa.

“Các sắc lệnh chỉ để áp dụng cho những hành pháp của chính phủ thôi,” ông Hulseley cho biết. “Nếu chúng vượt xa khỏi phạm vi đó và áp dụng lên người dân, thì lúc này đó chính là luật, và tất nhiên, tổng thống không thể ban hành luật.”

“Thế nhưng đất nước này hành động như thể đó là luật,” ông bày tỏ.

Nhiều ví dụ về điều này đã xảy ra trong đại dịch COVID-19, khi nhiều chỉ thị được ban bố từ cả chính phủ cựu Tổng Thống (TT) Trump lẫn chính phủ TT Biden.

Dưới thời chính phủ cựu TT Trump, làn sóng phong tỏa đầu tiên đã dấy lên, và các chủ nhà bị cấm không được đuổi người cư trú không trả tiền thuê ra khỏi nhà. Biện pháp này cũng đã được TT Joe Biden gia hạn nhiều lần.

TT Biden cũng ra lệnh rằng các công chức và nhân viên của công ty tư nhân có thể bị sa thải nếu không chích vaccine ngừa COVID-19, bắt buộc phải đeo khẩu trang khi đi du lịch và vào các tòa nhà liên bang, được xóa nợ các khoản vay sinh viên, và các biện pháp khác.

Mặc dù các tòa án rốt cuộc đã ra

phán quyết rằng các cơ quan liên bang không có thẩm quyền này, nhưng chính phủ vẫn ban hành lệnh, và nhìn chung, các công chức - quan chức vẫn thực thi những lệnh này. Đạo luật vô hiệu hóa sẽ giúp công dân Tennessee có cơ hội phản kháng nếu họ cho rằng các quyền của mình đang bị xâm phạm.

“[Đạo luật] Vô hiệu hóa không phải là nổi dậy, mà chỉ là bác bỏ,” ông Hulseley cho biết. “Chúng tôi đang giữ lập trường rằng chúng tôi sẽ bác bỏ sắc lệnh này.”

Tuy nhiên, cũng như nhiều nỗ lực tương tự, dự luật vô hiệu hóa này đang gặp trở ngại. Thượng viện tiểu bang Tennessee đã đưa dự luật này vào danh sách “nghiên cứu trong mùa hè” – khiến dự luật bị trì hoãn.

Bà Karen Bracken – sáng lập viên của tổ chức Công dân Tennessee vì Chủ quyền Tiểu bang và từng là ủy viên quận – cho biết thường thì đây sẽ là cố gắng lâu dài.

Bà Bracken nói với The Epoch Times: “Hồi năm ngoái, chúng tôi vừa thông qua dự luật chống nghị trình 2030 và phát thải khí carbon ròng bằng 0 (net zero) của Liên Hiệp Quốc.” “Phải mất 10 năm để dự luật đó được thông qua, vì vậy quý vị phải thật sự kiên trì.”

Tổ chức của bà Bracken đã đóng vai trò quan trọng trong việc thu hút sự ủng hộ của công chúng đối với dự luật vô hiệu hóa. Tuy nhiên, bà cho biết, nếu công dân không tự đứng lên bảo vệ mình, thì việc thông qua các dự luật chỉ đi xa đến mức bảo vệ các quyền tự do dân sự.

“Chúng tôi đang mang đến cho quý vị những công cụ để đứng lên tranh đấu cho quyền lợi của mình,” bà Bracken nói. “Nhưng tôi không thể bắt quý vị đứng lên tranh đấu.”

Ở cấp liên bang, những nỗ lực tương tự cũng đang gặp khó khăn.

Hiến Pháp Hoa Kỳ yêu cầu có đủ số phiếu của 2/3 Thượng viện thì các hiệp ước mới được phê chuẩn; tuy nhiên, câu hỏi liệu Thượng viện Hoa Kỳ có nên có tiếng nói về hiệp ước sắp tới của WHO hay không đã trở thành một vấn đề mang tính đảng phái.

Dự luật do Thượng nghị sĩ Ron Johnson (Cộng Hòa-Wisconsin) giới thiệu “nhằm yêu cầu bất kỳ công ước, thỏa thuận, hoặc văn kiện quốc tế nào khác... của Hội đồng Y tế Thế giới đều phải được Thượng viện phê chuẩn” đã được 49 nghị sĩ đồng bào trợ. 49 nghị sĩ này đều thuộc Đảng Cộng Hòa.

Tuy nhiên, trong bối cảnh Đảng Dân Chủ chiếm đa số tại Thượng viện, triển vọng cho dự luật này có vẻ ảm đạm trước khi việc ký kết thỏa thuận của WHO dự kiến sẽ diễn ra vào tháng Năm. Chính phủ TT Biden đang đàm phán hiệp ước WHO và ủng hộ hiệp ước này nhưng vẫn chưa đưa ra cam kết rõ ràng nào để đi đến ký kết.

Tuệ Minh biên dịch

# Văn hóa & Nghệ thuật

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT



▲ Bức tranh khắc họa ông Jean Pierre Blanchard và John Jefferies đến Calais sau khi vượt qua eo biển Anh trên khinh khí cầu. Thu viện Quốc hội.

## Nhà phát minh người Pháp, khinh khí cầu, và chuyến bay đầu tiên của Mỹ quốc

Gặp gỡ một người tị nạn Mỹ quốc, người cộng tác với một phi hành gia người Pháp để làm nên lịch sử ngành hàng không

Dustin Bass

Khoảng 15 tháng sau khi ngài George Washington tuyên thệ nhậm chức tổng thống đầu tiên của Hoa Kỳ, Đạo luật Định đô năm 1790 (Residence Act of 1790) đã được thông qua. Đạo luật này chính thức chuyển thủ đô của quốc gia từ Philadelphia, tiểu bang Pennsylvania đến Hoa Thịnh Đốn. Đạo luật đưa ra thời hạn 10 năm để thành lập thành phố thủ đô và xây dựng “Tòa nhà Tổng thống”. Vì vậy, việc chuyển

đổi không diễn ra cho đến năm 1800. Vào năm ngài Washington trở thành tổng thống, một cựu bác sĩ người Boston và là người trung thành với Đế quốc Anh trở về nước sau thời gian xa xứ. Ông John Jeffries sinh ra và lớn lên ở Boston, theo học tại Đại học Harvard và sau đó lấy bằng y khoa từ Đại học Marischal ở Scotland. Vào năm 1775, khi xung đột nổ ra giữa người Mỹ thuộc địa và Vương quốc Anh, ông Jeffries là bác sĩ phẫu thuật tại bệnh viện của Massachusetts trên Đảo Rainsford – một hòn đảo nhỏ ở Cảng Boston. Xem tiếp trang 16

**Ana Real Estate**  
10900 Westminster Ave, Suite 10, Garden Grove, CA 92843

**HÒA TRƯƠNG** ☎ (714) 622-9988  
DRE#: 02013309 ✉ hoatruong9988@gmail.com

- Chuyên viên địa ốc toàn thời gian 24/7
- Tận Tâm, Uy Tín, Chuyên Nghiệp
- Làm việc trên toàn tiểu bang California, từ San Francisco, San Jose, Sacramento đến Los Angeles, San Diego
- Listing với lệ phí thấp
- Giúp sang tên cho anh chị em, con cháu
- Giúp định giá miễn phí. Mua nhà mới xây
- Giúp vay tiền mua nhà, đặc biệt cho những người lợi tức thấp, điểm tín dụng yếu, du học sinh

Cần sang tiệm ở Fountain Valley, góc đường lớn, khu thương mại tập \$125k  
• Tiệm Tóc \$85k  
• Tiệm Nail \$85k

**DIAMOND STAR INSURANCE, INC.**  
9550 Bolsa Ave., #104, Westminster, CA 92683  
Tel: 714-531-4444 • Email: star.insuranceinc@yahoo.com

**INSURANCE, DMV, INCOME TAX**

- BẢO HIỂM: MEDICARE, COVERED CALIFORNIA;** Xe, nhà, cơ sở thương mại, sức khỏe, nhân thọ...
- DMV:** Registration, Title, Sticker, Bảng số xe, Xe ngoài tiểu bang, Bảng Lái xe Quốc tế...
- KHAI THUẾ:** Cá nhân, công ty... Payroll, Bookkeeping...

**DỊCH VỤ DI TRƯ & PHÁP LÝ**

- IMMIGRATION,** Quốc tịch, Thẻ xanh; Bảo lãnh gia đình, Đầu tư, Lao động, Du lịch, Du học...
- Thành lập Doanh nghiệp: Corporations, LLC, Sole Proprietorship...
- Ly dị, Đổi tên, Living trusts...

**GIẤY TỜ VN (Luật sư VN phụ trách)**

- Sang tên, ủy quyền Nhà đất và các đối tượng khác...
- Công hàm độc thân, hộ chiếu VN, thị thực, khai sinh...
- Khởi kiện, tranh tụng trước Tòa án VN...

**DỊCH VỤ HỖ TRỢ KHÁC**

- SSI, TIỀN BỆNH, TIỀN HƯU, TRỢ CẤP...**
- DỊCH THUẬT:** Anh, Pháp, Hoa, Nhật...
- NOTARY PUBLIC**

**MEDICARE HEALTH INSURANCE**  
Name: JOHN L SMITH  
Member Number: 1EG4-TE5-MK72  
Hospital (PART A) 03-01-2016  
Medical (PART B) 03-01-2016









# Nến thủ công: Hai cách đơn giản để tạo hương thơm cho không gian

Lâm Vy Chân

Ngoài hai ưu điểm chính là vẻ ngoài đẹp mắt có tác dụng trang trí và ánh nến ấm áp có thể tạo ra bầu không khí lãng mạn, thì nến thủ công còn được sử dụng làm nguồn tạo hương thơm cho không gian. Vì vậy, làm thế nào để nến tạo ra mùi hương là trọng tâm của bài viết này. Có hai loại vật liệu có thể được sử dụng để thêm mùi thơm vào nến.

**Tinh dầu**  
"Tinh dầu" là một chất thơm được chiết xuất từ thực vật, dễ bay hơi, có mùi nồng. Do không tan trong nước và dễ bay hơi nên rất thích hợp để khuếch tán trong không gian.

Một giọt tinh dầu được chiết xuất từ một số lượng lớn thực vật, có thể nói là tinh chất cô đặc của thực vật.

Sử dụng tinh dầu làm nguồn tạo mùi hương cho nến là "nhất cử lưỡng đắc". Quý vị không chỉ ngửi được mùi thơm mà còn có thể hưởng được tác dụng của tinh dầu.

Tuy nhiên, do tinh dầu có nguồn gốc từ thực vật tự nhiên nên khả năng chịu nhiệt và độ bền khá kém. Trong quá trình làm nến, nếu cho thêm tinh dầu vào thì tinh dầu rất dễ bị thất thoát do nhiệt độ cao của sáp lỏng. Tinh dầu chứa trong nến sẽ dần dần lan tỏa trong không khí ngay cả khi nến không được thắp.

**Dầu thơm**  
Hầu hết các loại dầu thơm đều được tổng hợp nhân tạo, sử dụng các thành phần hóa học để mô phỏng các mùi hương khác nhau, có thể tạo ra mùi thơm không có trong thực vật tự nhiên. Dầu thơm có thể được thêm vào mỹ phẩm, nến, xà phòng thủ công, v.v. Cũng có những dầu thơm đặc biệt dành cho thực phẩm.

Vì dầu thơm là sản phẩm hóa học nên khả năng chịu nhiệt và giữ mùi đều tốt hơn tinh dầu. Vì vậy, khi thêm dầu thơm



Ngoài vẻ ngoài đẹp mắt có tác dụng trang trí, ánh nến ấm áp còn có thể tạo nên bầu không khí lãng mạn.

vào sáp lỏng ở nhiệt độ cao, hương thơm của nó có thể được bảo quản rất tốt. Sau khi biết được nguồn gốc của hương thơm, xin giới thiệu với quý vị hai cách thêm mùi thơm cho nến:

**1. Thêm vào trong quá trình làm nến**  
Khi làm nến, trước tiên đem chất liệu sáp đã chọn đun nóng và nấu chảy thành dạng lỏng. Tinh dầu hoặc dầu thơm thường được thêm vào khi nhiệt độ của sáp lỏng xuống 80°C. Tuy nhiên, 80°C có thể dễ dàng phá hủy các thành phần và mùi thơm của tinh dầu. Vì vậy, nếu muốn sử dụng

phương pháp thêm hương thơm này thì nên sử dụng loại dầu thơm chuyên dụng cho nến, sẽ có tác dụng lưu hương thơm lâu hơn.

**2. Thêm khi thắp nến**  
Khác với phương pháp thêm hương thơm vào sáp lỏng nêu trên, phương pháp này tương đối đơn giản và có thể thay đổi hương thơm theo tâm trạng mỗi khi thắp nến. Khi làm nến không cần thêm hương thơm vào sáp lỏng, tức là trước tiên hãy làm một cây nến không có mùi thơm.

Sau đó khi thắp nến, đợi đến khi

nến cháy tạo ra một vũng sáp nhỏ (dưới đầu lửa), hãy thêm 1 đến 2 giọt tinh dầu hoặc dầu thơm vào vũng sáp này. Làm như vậy, mùi thơm sẽ lan tỏa vào không khí trong suốt thời gian nến cháy. Với cách làm này, mùi hương và thời gian lưu hương đều có hiệu quả khá tốt. Lần sau khi thắp nến, quý vị lại có thể thay đổi mùi hương khác. Đây là cách thêm hương thơm rất linh hoạt.

Nếu quý vị muốn tạo hương thơm theo cách này, thì tinh dầu hoặc dầu thơm đều là những nguồn tốt.

*Toàn Phong biên dịch*



Thêm hương thơm vào sáp lỏng.



Thêm hương thơm vào bề sáp.

**Quý vị muốn tặng báo cho người thân, bạn bè?**

Epoch Times sẽ chuyển báo tận nhà mỗi tuần.

Đặt mua báo **Epoch Times Tiếng Việt** ngay hôm nay.

**TEL: (714) 356-8899**

10962 MAIN STREET, SUITE 101, EL MONTE, CA 91731-2922 | WWW.EPOCHTIMESVIET.COM

# THẾ GIỚI



Ngoại trưởng Hoa Kỳ Antony Blinken chia sẻ với giới báo chí trước xe tải chở hàng viện trợ nhân đạo tới Gaza. Ông Blinken đã đến Trung Đông để cố gắng làm cầu nối cho một thỏa thuận về con tin trong bối cảnh các cuộc đàm phán ngừng bắn giữa Israel và Hamas đang diễn ra.



"Đây là một phần trong nỗ lực không ngừng của chúng tôi nhằm củng cố luật liên quan đến sự can thiệp của ngoại quốc."

## Ngoại trưởng Blinken gặp ông Tập, chất vấn việc Trung Quốc ủng hộ cuộc chiến của Nga

Dorothy Li và Frank Fang

Trung Cộng đang "tiếp sức" cho cuộc chiến của Nga với Ukraine, và Moscow sẽ "khó khăn" để duy trì cuộc tấn công của mình nếu không có sự giúp đỡ của Trung Quốc, Ngoại trưởng Antony Blinken nói hôm 26/04 trước khi rời Trung Quốc, kết thúc chuyến công du 3 ngày.

Chuyến đi này đánh dấu lần công du thứ hai tới Trung Quốc của ông Blinken trong vòng chưa đầy một năm, và trong cả hai lần, ông đều có các cuộc hội đàm trực tiếp với nhà lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình. Trước khi kết thúc chuyến công du mới nhất này, ông Blinken cũng đã gặp nhà ngoại giao hàng đầu của Trung Quốc, ông Vương Nghị (Wang Yi), Bộ trưởng Công an Vương Tiểu Hồng (Wang Xiaohong), và Bí thư Trung Cộng ở Thượng Hải Trần Cát Ninh (Chen Jining).

Chuyến công du của ông Blinken nằm trong nỗ lực không ngừng của chính phủ Tổng thống (TT) Biden nhằm hợp tác với Bắc Kinh, với mục tiêu tận dụng việc gặp gỡ trực tiếp để ngăn chặn xung đột ngoài ý muốn. Chuyến đi này diễn ra trùng hợp với việc gần đây Quốc hội Hoa Kỳ lại chú ý đến việc Trung Cộng đang có các chiến dịch nhằm thâm nhập vào các khía cạnh khác nhau của xã hội Mỹ qua chiến tranh chính trị.

Trong buổi họp báo khi hoàn tất chuyến công du hôm 26/04, ông Blinken cho biết các cuộc đàm phán với phía Trung Quốc là "thẳng thắn" và "mang tính xây dựng".

Là một trong những thành tựu sau ba ngày đàm phán tại Bắc Kinh, ông Blinken nói rằng "trong những tuần tới", Hoa Kỳ và Trung Quốc sẽ tổ chức các cuộc đối thoại đầu tiên về tri thức nhân tạo (AI).

**Trung Quốc viện trợ cho Nga**  
Vấn đề Trung Quốc viện trợ cho ngành công nghiệp quốc phòng Nga được đặt lên hàng đầu trong nghị trình của ông



ARIS MESSINIS/AFP VIA GETTY IMAGES



Ngoại trưởng Hoa Kỳ Antony Blinken (trái) bắt tay với lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình tại Đại lễ đương Nhân dân ở Bắc Kinh, hôm 26/04/2024.

Blinken. Trong các cuộc họp với các quan chức Trung Quốc, ông Blinken nhắc lại ông "lo ngại sâu sắc về việc PRC cung cấp các thành phần có vai trò tiếp sức cho cuộc chiến tranh xâm lược tàn khốc của Nga với Ukraine." Ông sử dụng nhóm từ PRC là viết tắt tên chính thức của Trung Quốc, Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa.

Ông nói: "Nếu không có sự giúp đỡ của Trung Quốc thì Nga sẽ khó khăn để duy trì cuộc tấn công vào Ukraine." Các quan chức Hoa Kỳ nhắc lại những lo ngại về việc Trung Quốc giúp đỡ cho các nỗ lực chiến tranh của Nga, nói rằng Bắc Kinh đang gửi các dụng cụ cơ khí, vi mạch bán dẫn, và các vật liệu khác có tính năng dân sự lẫn quân sự để giúp xây dựng lại ngành quốc phòng của Moscow.

Bắc Kinh phủ nhận đã làm như vậy, nhưng vẫn duy trì mối bang giao thân thiết với Moscow. Ngày 24/02/2022, TT Nga Vladimir Putin đã ra lệnh xâm lược Ukraine, chưa đầy ba tuần sau khi ông và ông Tập tuyên bố hợp tác "không giới hạn".

Ông Blinken cũng chỉ trích các hoạt động thương mại không công bằng và tình trạng dự thừa công suất công nghiệp của chính quyền Trung Quốc - những điều đe dọa các doanh nghiệp và nhân viên ở Hoa Kỳ cũng như những nước khác.

Ông Blinken nhấn mạnh rằng các

hành động của Hoa Kỳ không nhằm mục đích "kiềm hãm sự phát triển của Trung Quốc."

Trước khi rời Bắc Kinh, ông Blinken thừa nhận nỗ lực can thiệp vào cuộc bầu cử Hoa Kỳ của Trung Cộng.

Trong khi gặp các quan chức Trung Cộng, ông Blinken đã nêu lên vấn đề can thiệp bầu cử.

Khi nói chuyện với ông Blinken, ông Vương đã cảnh báo Hoa Kỳ không nên "can thiệp vào công việc nội bộ của Trung Quốc" và không được dẫm lên "làn ranh đỏ" của Trung Quốc về chủ quyền, an ninh, và lợi ích phát triển của Trung Quốc," theo Bộ Ngoại giao.

Trong nhiều năm, Trung Cộng đã làm chệch hướng những lời chỉ trích của quốc tế về các chính sách của họ đối với Đài Loan, Hồng Kông, Tân Cương, và Tây Tạng bằng cách lặp luận rằng đó là "những vấn đề nội bộ."

Chính quyền Trung Quốc cũng đã hợp pháp hóa mục tiêu chiếm Đài Loan - nền dân chủ tự trị với một chính phủ được bầu cử dân chủ - là một phần "lợi ích cốt lõi" của họ.

**Tù nhân chính trị**  
Trong buổi họp báo hôm 26/04, ông Blinken nêu tận dụng chuyến đi Trung Quốc của mình để "kêu gọi thả tất cả tù nhân chính trị" ở Trung Quốc, Hồng Kông, Tân Cương, và Tây Tạng.

Theo tuyên bố, ông Blinken cũng nêu "ban hành các biện pháp trừng phạt có mục tiêu nhằm đến các quan chức Hồng Kông và Trung Quốc vì vi phạm nhân quyền."

*Cẩm An lược dịch*

PROMOTION FOR **\$500** ALL-PORCELAIN CROWN\*  
\*Does not apply for cosmetic and anterior teeth. Limited time only.

**Smile Again Dental Center**

**ĐỘI NGŨ NHA SĨ VIỆT NAM, ĐẠI HÀN TÂY NGHỆ CAO**  
**PHÒNG LAB HIỆN ĐẠI, LÀM RĂNG TẠI CHỖ BẰNG DIGITAL**

**Cấy răng Implant**  
**Răng sứ thẩm mỹ**  
**Sửa chữa, làm mới hàm răng giả tháo lắp**  
**Nhổ răng, trám răng, lấy gân máu, clean răng**  
**Niềng răng: Mắc cài và trong suốt**

**NHẬN BẢO HIỂM PPO, MEDI-CAL, ASTIVA, CLEVERCARE.**  
**THAM KHẢO MIỄN PHÍ, GIÁ ƯU ĐÃI CHO QUÝ VỊ KHÔNG CÓ BẢO HIỂM.**

14501 Magnolia St, # 101 & 107 Westminster, CA 92683. **(714) 248-9883**  
Thứ 2 - Thứ 6: 9:00 am - 6:00 pm  
Thứ 7: 9:00 am - 4:30 pm  
www.smileagaintdentalcenter.com

**Doctor of Dental Surgery - Bác Sĩ Nha Khoa**

**NEWTON NGHE BUI, D.D.S.**  
**PHILLIP THUC BUI, D.M.D.**

14331 Euclid St., Ste 101, Garden Grove, CA 92843  
**714-554-4413**

**FAMILY DENTISTRY, IMPLANT & COSMETIC**  
**NHA KHOA GIA ĐÌNH, CẤY RĂNG & THẨM MỸ**

Tốt nghiệp Doctor of Dental Surgery tại University of California, San Francisco  
Tốt nghiệp Bachelor of Science tại University of California, Irvine  
Hội viên của Orange, California và American Dental Association

➤ Nha khoa tổng quát, Giải phẫu, Lấy gân máu ➤ Nha khoa thẩm mỹ  
➤ Làm răng giả, chữa trị nướu răng và trám răng ➤ Cấy răng

Giờ làm việc:  
Thứ Hai, Ba, Năm và Sáu: 10AM-6PM \* Thứ Bảy: 9AM-5PM \* Thứ Tư: Nghỉ















# HOÀNG TRÂM

JEWELRY • FRANKINCENSE



**Tiệm chuyên cung cấp và bán các loại:**

- Trang sức cao cấp đi dự tiệc, vòng vàng 9999.
- Bạch kim, nhang, vòng, dây chuyền trầm hương.
- Đặc biệt là Ngọc Bích Tỷ-Trang sức vừa sang trọng vừa trị bệnh.
- Cẩm thạch và các loại Đá phong thủy.
- Hột xoàn giá tốt của GIA.

**WỚI GIÁ ƯU ĐÃI HẤP DẪN!**

**BIG SALE**

## 30% OFF

cho TRẦM HƯƠNG

**KHU THƯƠNG XÁ PHƯỚC LỘC THỌ**  
 9200 Bolsa Ave, Ste 132A, Westminster, CA 92683  
 714-598-5555 • 714-396-7879

## BIG SALE

# 36,5% OFF

**CAO CỐT**  
500 GRAM



**TIỀN SÂM VÀNG HOANG DÃ**  
Sâm Hoang Dã 45 năm, bạc vàng nano



**TIỀN ĐAN SÂM HOANG DÃ**  
Sâm Hoang Dã 15 năm và được thảo



**TIỀN ĐAN SÂM VÀNG**  
Sâm Hoang Dã 60 năm, Xạ Hương, vàng nano



## TIỀN ĐAN SÂM HOANG DÃ

LÀ SẢN PHẨM HÀNG ĐẦU CỦA THƯƠNG HIỆU  
HÀNG TRIỆU VIÊN DƯỠNG THẦN ĐAN ĐƯỢC RA ĐỜI TỪ CÔNG TY S365

Hắc Sâm



Hồng Sâm



Bạch Sâm



**S365 NHÂN SÂM HOANG DÃ**

Thương hiệu và sản phẩm gắn liền như một gia phả, thuộc dòng dõi Cha Trời Mẹ Đất. Sâm Hoang Dã là loại dược thảo đứng đầu trong nhiều bài thuốc Đông Y từ xưa đến nay. S365 nhân sâm Hoang Dã. Nơi chuyên nghiệp Nhân Sâm có đầy các loại: Hồng Sâm, Hắc Sâm, Bạch Sâm. Bồi khí, tăng cường sinh lực, đẩy lùi các bệnh. Ba thể, lục phủ, ngũ tạng, điều hoà khí huyết, không dễ đột quỵ. Hãy giữ mãi tứ trụ cuộc sống:

Thọ Tài Sắc Lực

**S365 NHÂN SÂM HOANG DÃ**

<p>1 Không đột quỵ do nhiều nguyên nhân Cao máu, tiểu đường, tim mạch...</p>	<p>3 Không đau nhức tê liệt toàn thân. Cơ giết, cơ teo rút, buồn nôn, chóng mặt, xây xẩm xuất mồ hôi.</p>	<p>5 Không thấy các chứng như: Suy nhược thần kinh, lo âu, căng thẳng. Cản lực quá độ, hơi kiệt sức tần.</p>
<p>2 Không bị xuất huyết não. Thân nhiệt nhanh chóng ổn định ngay.</p>	<p>4 Không trúng độc dịch thể từ bên ngoài. Giải độc nhanh. Cân thần định kinh, tinh thần minh mẫn.</p>	<p><b>Follow us on</b></p> 

[www.s365nhansamhoangda.com](http://www.s365nhansamhoangda.com)  
 9648 Garden Grove Blvd., Garden Grove, CA 92844  
 714-340-9598



# 2024

CHAUSON

NHÀ THUỐC TÂY CHÂU SƠN KÍNH CHÚC QUÝ KHÁCH MỘT NĂM MỚI

## An Khang - Thịnh Vượng - Dồi Dào Sức Khỏe

- ✦ Giao thuốc tận nhà, miễn phí.
- ✦ Tận tình hướng dẫn sử dụng thuốc an toàn và hiệu quả.
- ✦ Nhận hầu hết các loại bảo hiểm, Medicare và Medi-Cal.
- ✦ Chích ngừa cảm cúm (Flu).
- ✦ Giá ưu đãi cho quý khách không có bảo hiểm.
- ✦ Bán thuốc theo toa (Prescription) và không theo toa (OTC).
- ✦ Tặng quà cho khách mới.

### CHAUSON PHARMACY

9029 McFadden Ave,  
Westminster, CA 92683

(657) 334 - 7087

Giờ mở cửa:  
Thứ 2 đến thứ 6: 10 AM - 6 PM  
Thứ 7 : 10 AM - 2 PM  
Chủ Nhật : Nghỉ

## Your Ad Here

**Contact:**  
(714) 356-8899

# L.A. BẢO HIỂM

9191 Bolsa Ave, #212, Westminster, CA 92683  
(Trong khu chợ Á Đông, đối diện Phước Lộc Thọ)

1. BẢO HIỂM XE
2. BẢO HIỂM NHÀ
3. BẢO HIỂM NHÂN THỌ
4. BẢO HIỂM SỨC KHỎE
5. CÁC LOẠI BOND



Xin gọi:  
**JULIE TRƯƠNG**  
(Insurance Broker)  
**(714) 373-2437**

**GIÁ BẢO HIỂM TIÊU CHUẨN**

(A) Cho người làm chủ xe (Nam và Nữ)

- 1 chiều: \$295/năm
- 1 chiều rưỡi: \$390/năm

(B) Cho người không làm chủ xe

- Nam trên 25 tuổi: \$290/năm
- Nam dưới 25 tuổi: \$350/năm

Giờ làm việc: (6 ngày trong tuần)  
Từ 10 giờ sáng đến 7 giờ chiều